

## Dodatok č. 4 k zmluve o kontokorentnom úvere č. 886/2011/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Technické služby mesta Prešov a.s., IČO: 31718914, so sídlom Bajkalská 33, 080 01 Prešov, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sa, vložka číslo: 252/P (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o kontokorentnom úvere č. 886/2011/UZ, uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 06.09.2011, v znení jej predchádzajúcich dodatkov (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery.

### 1. Výkladové pravidlá a definície

#### 1.1 V tomto Dodatku:

- (a) **Deň účinku dodatku** znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

### 2. Zmeny

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- 2.1 dátum uvedený v ustanovení článku 2.2 bod (a) Zmluvy o úvere sa vypúšťa a nahrádza dátumom 31.03.2014.
- 2.2 tabuľka stanovujúca limity a obdobia pre poskytnutie peňažných prostriedkov uvedená v článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

Celková výška úveru v dohodnutej mene	Obdobie
200 000,- EUR	Odo Dňa účinku dodatku (najskôr však od 19.08.2013) do 31.03.2014

2.3 v prílohe Zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa znenie bodu 7.1 odsek (a) nahrádza novým nasledovným znením:

„Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby počas každého dohodnutého obdobia (kalendárny štvrtrok) boli prostredníctvom Bežného účtu Dlžníka vedeného u Veriteľa, prípadne aj prostredníctvom iných bežných účtov Dlžníka, ak sú vedené u Veriteľa, realizované platby minimálne vo výške 17,50 % z celkového ročného obratu Dlžníka. Ak Dlžník nespĺní tento záväzok je povinný zaplatiť Veriteľovi poplatok vo výške 250,-EUR, ktorý si Veriteľ zaúčtuje

do konca mesiaca nasledujúceho po uplynutí príslušného kalendárneho štvrtroka.“

- 2.4 v prílohe Zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa v článku 7. za bod 7.2 dopĺňa nový bod 7.3 s nasledovným znením:

„Dlžník sa zaväzuje najneskôr do 30 dní odo dňa podpisu Dodatku č. 4 k zmluve o úvere predložiť Veriteľovi výpis z centrálného notárskeho registra záložných práv preukazujúci registráciu záložného práva k pohľadávkam, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.“

### 3. Závazky Dlžníka

- 3.1 Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za predĺženie splatnosti kontokorentného úveru (uzavretie dodatku k zmluve o úvere)	1 250,- EUR

- 3.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

### 4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

### 5. Záverečné ustanovenia

- 5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2. vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha: Odkladacie podmienky

**Dlžník:**

Dňa: 16.8.2013

Obchodné meno/Názov: Technické služby mesta Prešov a.s.

Meno: MUDr. Peter Klein  
Funkcia/Oprávnenie: predseda predstavenstva

Podpis:

Meno: Richard Hympán  
Funkcia/Oprávnenie: člen predstavenstva

Podpis:

**Veriteľ:**

Dňa: 16.8.2013

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. František Varga  
Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ FOC Prešov, na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2013

Podpis:

Meno: Ing. Jaroslav Tall  
Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior, na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2013

Podpis:

**Príloha**

## Odkladacie podmienky

Originál zmluvy o zriadení záložného práva k pohľadávkam uzavretej medzi Veriteľom a Dlžníkom, riadne podpísanej jej zmluvnými stranami, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa, a to ohľadom všetkých pohľadávok, iných práv na peňažné plnenie Dlžníka a práv vyplývajúcich zo zabezpečenia týchto práv, a to voči každej tretej osobe existujúcich v okamihu registrácie záložného práva a vzniknutých v budúcnosti, ako aj všetkých existujúcich a budúcich pohľadávok a iných práv na peňažné plnenie Dlžníka voči Veriteľovi z každého účtu vedeného Veriteľom pre Dlžníka, ako aj písomné potvrdenie Dlžníka o zverejnení tejto dohody v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.